

9. Auflage
21.000 Exemplare

Ein Netzwerk
der Arbeitsgemeinschaft
Migrantinnen, Migranten
und Flüchtlinge
in Niedersachsen (amfn e.V.)

amfne.V.
Arbeitsgemeinschaft Migrantinnen,
Migranten und Flüchtlinge in Niedersachsen

migranten
eltern
netzwerk
niedersachsen

www.men-nds.de



يزور طفلي
دار رعاية الأطفال (كيثا)

للتعثر على أصدقاء — اللعب — التعلم

Arabisch

أطفالنا، مستقبلنا

لقد وضعت شبكة أولياء الأمور المهاجرين في ولاية ساكسونيا السفلى (MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen) لنفسها هدفاً يتمثل في تحسين فرص التعليم للأطفال ذوي الخلفية المهاجرة. ويؤدي الأهالي في ذلك دوراً محورياً. تقوم الشبكة بإعلام ودعم الأهالي من ذوي خلفية الهجرة لكي يتمكنوا من اتخاذ قرارات مدروسة وواثقة من أجل تعليم أطفالهم. وتقوم الشبكة بربط المنظمات المهاجرة، وجمعيات ومبادرات أولياء الأمور من مجتمعات المهاجرين. تعمل أحد عشر شبكة إقليمية (حتى يناير 2025) في ولاية ساكسونيا السفلى معاً من أجل إيصال مطالب الأهالي بصوت قوي إلى أصحاب القرار في مجالات السياسة والتعليم والإدارة — على المستوى الإقليمي وعلى مستوى الولاية.

معلومات عن شبكة أولياء الأمور المهاجرين في ولاية ساكسونيا السفلى
والشبكات الإقليمية:

www.men-nds.de



Kontakt:

MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen

Kurt-Schumacher-Straße 29, 30159 Hannover

Tel.: (0511) 9215106 Fax: (0511) 9215527

E-Mail: elternnetzwerk@amfn.de

www.men-nds.de

www.facebook.com/amfn.ev

www.instagram.com/amfn_ev/

Das MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen wird gefördert durch:



**Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Arbeit, Gesundheit
und Gleichstellung**

Das MigrantenElternNetzwerk Niedersachsen wird unterstützt durch:



**Niedersächsisches
Kultusministerium**

روابط إضافية مفيدة:

بوابة التعليم:



[https://bildungsportal-niedersachsen.de/
fruehkindliche-bildung/kindertageseinrichtungen](https://bildungsportal-niedersachsen.de/fruehkindliche-bildung/kindertageseinrichtungen)

مواد إعلامية متعددة اللغات الأهالي:



[https://bildungsportal-niedersachsen.de/
fruehkindliche-bildung/kindertageseinrichtungen/
informationen-fuer-eltern](https://bildungsportal-niedersachsen.de/fruehkindliche-bildung/kindertageseinrichtungen/informationen-fuer-eltern)

اللائحة التنفيذية لقانون ولاية ساكسونيا السفلى لرعاية الأطفال:



[https://voris.wolterskluwer-online.de/
browse/document/155ede09-19d3-
3ec5-9790-f638849b15a4](https://voris.wolterskluwer-online.de/browse/document/155ede09-19d3-3ec5-9790-f638849b15a4)



[https://www.mk.niedersachsen.de/startseite/
aktuelles/aktuelle_erlasse_und_gesetze/
niedersaechsisches-gesetz-uber-
kindertagesstaetten-und-kindertagespflege-
nkitag-203979.html](https://www.mk.niedersachsen.de/startseite/aktuelles/aktuelle_erlasse_und_gesetze/niedersaechsisches-gesetz-uber-kindertagesstaetten-und-kindertagespflege-nkitag-203979.html)



قانون ولاية ساكسونيا السفلى لرعاية الأطفال:

<https://www.schure.de/21130/nkitag.htm>

لماذا يذهب الأطفال إلى الكيثة؟



خمس أسباب

تعد فترة التواجد في الكيثة مرحلة تعليمية ومهمة في حياة الأطفال، سواء كان الوالدان يعملان أم لا. خمس أسباب تجعل من المفيد أن يذهب طفلك إلى الكيثة:

1 التعلم من خلال اللعب:

الأطفال فضوليون بطبيعتهم. الكيثة تقدم كل يوم أنشطة جديدة مثل الرسم، الأشغال اليدوية، الاستماع إلى الموسيقى، الغناء، التسلق والبناء. هذا ممتع للأطفال ويدعم تطورهم.

2 التعامل مع الآخرين:

عندما يلعب الأطفال مع أطفال آخرين، يعزز ذلك مهاراتهم الاجتماعية مثل التعاون والاحترام. في الكيثة يتولى الأطفال أيضاً مهام حياتية يومية نموذجية، مثل ترتيب الطاولة وترتيب الأشياء.

3 الاستعداد للمدرسة:

في الكيثة يتم إعداد الطفل للالتحاق بالمدرسة. ليس من الضروري أن يتعلم الأطفال القراءة والكتابة بعد. ولكنهم يتعلمون الالتزام بالقواعد، التركيز والتعامل مع الفلم والورق. هذا يؤسس لنجاحهم في المدرسة. لذلك يجب أن يذهب كل طفل من سن الخامسة إلى الحضانة.

4 تعلم اللغة الألمانية:

في الكيثة يتحدث الأطفال بالألمانية مع المربيات والأطفال الآخرين. يغني المربون مع الأطفال ويقرؤون لهم القصص. وهكذا يتعلم الأطفال اللغة الألمانية. ولا يفقدون لغتهم الأسرية بسبب ذلك. الأطفال في سن الكيثة قادرون جداً على تعلم وإتقان عدة لغات في نفس الوقت. بل إن ذلك جيد لتطورهم.

5 وقت للأهل:

بينما يتم الاعتناء بالأطفال في الكيثة، يكون لدى الأهالي وقت فراغ: يذهبون للعمل، إلى دورة لغة، أو يستغلون الوقت للتسوق، المواعيد أو الأعمال المنزلية. الكيثة جيدة أيضاً لتحسين مهارات الألمانية الخاصة بك، لأنك تلقي يومياً بأهالي آخرين وبالمربيات.



ما هي الكيتا وكيف يمكنني تسجيل طفلي فيها؟

ماذا تعني كلمة „كيتا“؟

دار رعاية الأطفال (كيتا) هي مؤسسة لرعاية الأطفال: من عمر سنة حتى 3 سنوات (حضانة الأطفال الصغار) من عمر 3 سنوات حتى 6 سنوات (رياض الأطفال)

متى يمكن لطفلي الذهاب إلى الكيتا؟

لكل طفل يبلغ سنة من العمر، حق قانوني في الحصول على مكان رعاية في الكيتا. ولكن: لا توجد أماكن كافية في الكيتا. لذلك سجل طفلك بأسرع وقت ممكن.

كيف أجد كيتا لطفلي؟

ابحث بالقرب من مكان سكنك. اسأل الأقارب، الأصدقاء أو الجيران. ابحث على الإنترنت عن كيتا قريبة. إذا لم تجد كيتا قريبة، فاسأل مكتب رعاية الشباب / مكتب العائلة المحلي.

كيف أسجل طفلي في الكيتا؟

يمكنك تسجيل طفلك في أي وقت عبر البوابة الإلكترونية أو مباشرة في الكيتا. من الأفضل أن تسأل في الكيتا كيف يتم تنظيم التسجيل أو التسجيل المسبق (قائمة الانتظار). قم بذلك بأسرع وقت ممكن، من الأفضل حتى قبل عام من الموعد الذي تريد فيه أن يذهب الطفل إلى الكيتا.

نصيحة:

سجل طفلك في أكثر من كيتا هكذا تزيد فرص حصول طفلك على مكان.

هل يمكنني زيارة الكيتا قبل التسجيل؟

يمكنك زيارة الكيتا والتعرف على المربيات. حدد موعداً في الكيتا.

هل يمكنني اختيار مكان الكيتا؟

لا توجد أماكن كافية في مراكز الرعاية النهارية. قد يحدث أن لا يحصل طفلك على مكان في الكيتا التي ترغب بها. إذا لم تكن هناك أماكن شاغرة، يجب على مكتب رعاية الشباب / مكتب العائلة أن يعرض لك مكاناً في كيتا أخرى.

يوجد حق قانوني في الحصول على مكان في كيتا:

<https://service.niedersachsen.de/detail?pstId=8665042>



ما الذي يجب أن تعرفه أيضاً؟

كم من الوقت يتم رعاية طفلي؟

توجد أماكن في الكيتا للرعاية طوال اليوم أو نصف اليوم فقط. تعتمد أوقات الرعاية على المؤسسة وعلى توفر الأماكن. اسأل في الكيتا عن أوقات الرعاية المتاحة.

هل يحصل طفلي على طعام في الكيتا؟

في معظم الحضانات، هناك أوقات محددة للإفطار والغداء. من الأفضل أن تسأل في المؤسسة إذا كان عليك إحضار الإفطار لطفلك أم أنه سيحصل على طعام هناك. معظم مراكز الرعاية تهتم بالآلا تقدم للأطفال لحم الخنزير.

هل الكيتا تكلف شيئاً؟

الرعاية في رياض الأطفال مجانية للأطفال من عمر ثلاث سنوات حتى سن الالتحاق بالمدرسة. ينطبق هذا حتى ثماني ساعات في اليوم، خمسة أيام في الأسبوع. كم تدفع مقابل رعاية طفلك دون سن الثالثة ومقابل الطعام، يعتمد ذلك على دخلك، من بين أمور أخرى. لكن: من الممكن أن تُعوّض رسوم الرعاية كلياً أو جزئياً. تواصل لهذا الغرض مع مكتب رعاية الشباب/مكتب العائلة.

كيف يمكنني أن أكون نشطاً في الكيتا؟

يعتمد نظام التعليم في ألمانيا على مشاركة الوالدين. لهذا السبب، فإن التعاون بين الوالدين والكيتا مهم. اسأل في الكيتا بكل سرور عن حال طفلك هناك. كيف يتطور؟ هل لديه أصدقاء؟ هل يمكنك كآب أو أم أن تقوم بشيء لدعم تطور طفلك؟

بالإضافة إلى ذلك، توجد إمكانيات مشاركة مهمة أخرى:

- شارك في اجتماع أولياء الأمور، قهوة الأهل، أو بعد الظهر المخصص للأهل.
- شارك في الأعياد، أو بعد ظهر الأشغال اليدوية، وغيرها.
- شارك في اللقاءات الفردية مع المربين، مثلاً حول تطور لغة طفلك أو قبل الالتحاق بالمدرسة.
- شارك كممثل للأهالي في مجلس أولياء الأمور أو في اللجنة الاستشارية.

دعم اللغة

في موعد أقصاه بداية السنة الأخيرة في رياض الأطفال قبل الالتحاق بالمدرسة، يتم فحص كفاءة اللغة ويُجرى حديث مع الوالدين. إذا كان طفلك لا يزال بحاجة إلى تحسين لغته الألمانية قبل المدرسة، فإن الكيتا ملزمة بدعم لغته الألمانية. يتم إبلاغ الأهل بالنتائج والخطوات التالية. قبل أن يذهب طفلك إلى المدرسة، يمكن أن يتم إجراء حديث مع المدرسة التي سيذهب إليها الطفل. لهذا الحديث حول تطور اللغة لدى طفلك، تحتاج الكيتا إلى موافقتك. يتم في هذا الحديث مناقشة ما إذا كان الطفل بحاجة إلى دعم لغوي إضافي في المدرسة. وبهذه الطريقة، يمكن للمدرسة تنظيم الدعم المناسب في الوقت المناسب.

مزيد من المعلومات حول دعم اللغة:



<https://bildungsportal-niedersachsen.de/fruehkindliche-bildung/bildungsauftrag/bildungsbereiche/sprachbildung-und-sprachfoerderung>



www.freepik.com

مراكز الرعاية النهارية مختلفة، لذلك من الأفضل أن تطرح هذه الأسئلة:

أين وكيف يمكنني تسجيل طفلي في هذه الكيتا؟

كم من الوقت يتم رعاية طفلي؟

ما الذي يجب عليّ دفعه؟

هل يمكن تعويض التكاليف إذا لم يكن لدينا ما يكفي من المال؟

متى يمكنني زيارة الكيتا؟

كيف تدعم الكيتا تعلم طفلي للغة الألمانية؟

هل يجب أن أحضر الإفطار لطفلي؟